



**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
..... 04 / 12 / 2012 .....

ម៉ោង (Time/Heure):..... 08 : 00 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
de dossier:..... SA NIN RADA .....

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**អនុស្សរណៈ - អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

ថ្ងៃទី ០៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២

- ធ្វើជូន:** សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
- ធ្វើពី:** និល ណាន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
- ចម្លងជូន:** ចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ភាគីទាំងអស់  
មន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
- កម្មវត្ថុ:** ការចង្អុលបង្ហាញអំពីគម្រោងជាអាទិភាពសម្រាប់ការអនុវត្តសំណង (វិធាន៨០ អន្តរ(៤))



តាមរយៈអនុស្សរណៈចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានផ្តល់ការ  
ណែនាំដល់សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឱ្យកំណត់ និងរៀបចំសម្រាប់ការអនុវត្ត  
សំណងជាអាទិភាពមួយចំនួនតូច ក្នុងចំណោមសំណងទាំងឡាយដែលស្ថិតក្រោមការពិចារណា ទាមទារ  
នាពេលបច្ចុប្បន្ន ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន អនុលោមតាមវិធាន ២៣ អន្តរប្បទ (៣)(ខ)  
នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (ឯកសារ E218 កថាខណ្ឌ១៦)។ ការណែនាំដូច្នេះ គឺក្នុងន័យគោលបំណងធានាថាកិច្ច  
ដំណើរការនីតិវិធីក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់ជាសំណងអាចប្រព្រឹត្តិទៅប្រកបដោយ  
អត្ថន័យសម្រាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយមួយវិញទៀតដោយសារតែមូលនិធិម្ចាស់ជំនួយ ព្រមទាំង  
ធនធានមនុស្សមានកំណត់ទាំងនៅផ្នែកសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងនៅអង្គភាព  
គាំពារជនរងគ្រោះ។ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការ សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
បានចង្អុលបង្ហាញថា ខ្លួនបានចងក្រងគម្រោងមួយចំនួនតូចចេញពីក្នុងចំណោមគម្រោងសំណង សរុប

ទាំងអស់ដែលបានកំណត់ អនុលោមតាមវិធាន៨០ ស្ទួន (៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ហើយនឹងគូសបញ្ជាក់ គម្រោងអាទិភាពទាំងនោះ និងជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងពេលសមស្រប ( ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី២៧ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១២ ទំព័រ៧-៨)។

អនុលោមតាមវិធាន ៨០ ស្ទួន (៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង សហមេធាវីនាំមុខត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបញ្ជាក់នៅ ថ្ងៃទី ០១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ អំពីបញ្ជីគម្រោងសំណងជាអាទិភាពដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងត្រូវបានរៀបចំ ដើម្បីដាក់ជូនមកអង្គជំនុំជម្រះ។ ដោយពិចារណាទៅលើបញ្ហាប្រឈមនានា ក្នុងការអនុវត្តសំណង ដូច ដែលបានលើកឡើងដោយសហមេធាវីនាំមុខអន្តរជាតិក្នុងកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការថ្មីៗកន្លងទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមគូសបញ្ជាក់ថា ការអនុវត្តវិធានការទាំងនេះអាចនឹងចាប់ផ្តើមមុនការចេញសាលក្រម ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១។ គោលបំណងនេះគឺស្របទៅនឹងការអនុម័តវិធាន ២៣ ស្ទួនបួន (៣)(ខ) នៃ វិធានផ្ទៃក្នុង ដែលនឹងជម្រុញដល់ការអនុវត្តសំណងប្រកបដោយអត្ថន័យក្នុងពេលវេលាដ៏សមស្រប ដោយមានជំនួយពីមូលនិធិម្ចាស់ជំនួយ និងកិច្ចសហការពីខាងក្រៅ។ បន្ថែមលើនេះទៀត សហមេធាវី នាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងអង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះត្រូវបានស្នើសុំកំណត់អំពីមូលដ្ឋាន នៃមូលនិធិអាទិភាពឱ្យបានឆាប់ ដើម្បីគាំទ្រគម្រោងទាំងនោះ ដែលនឹងត្រូវស្នើសុំជាសំណង។ អង្គ- ជំនុំជម្រះសូមថ្លែងអំណរគុណទុកជាមុន ប្រសិនបើសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដោយមានការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយអង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ អាចផ្តល់ព័ត៌មានអំពីស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ន នៃការផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុដល់គម្រោងអាទិភាពរបស់ពួកគេ។ នៅពេលទទួលបានព័ត៌មានទាំងនេះហើយ ឬ នៅពេលក្រោយមកទៀត អង្គជំនុំជម្រះអាចនឹងស្នើសុំការបញ្ជាក់បន្ថែមទៀត។